

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



## 中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

### 附屬公司之保費收入公告

中國太平保險控股有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）謹此宣布，按照中華人民共和國財政部二零零九年十二月頒發的《保險合同相關會計處理規定》（「規定」），太平人壽保險有限公司（「太平人壽」）（本公司之附屬公司）於二零一一年一月一日至二零一一年十一月三十日期間之累計保費收入為人民幣 289.0259 億元。有關資料將在適當時間於中國保險監督管理委員會之網站（[www.circ.gov.cn](http://www.circ.gov.cn)）刊登。

按照規定執行前的要求，太平人壽於二零一一年一月一日至二零一一年十一月三十日期間之累計保費收入為人民幣 293.6544 億元。該保費收入分類明細已刊登於本公司網站，請到本公司網站（[www.ctih.cntaiping.com](http://www.ctih.cntaiping.com)）參閱有關詳情。

有關太平人壽累計保費收入之資料未經審計，僅供參考。

承董事會命  
中國太平保險控股有限公司  
公司秘書  
陳文告

香港，二零一一年十二月十二日

於本公告日期，董事會由十一名董事組成，其中林帆先生、宋曙光先生、謝一群先生、彭偉先生、吳俞霖先生、沈可平先生及劉少文先生為執行董事，李濤先生為非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及李港衛先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站（[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)）及本公司網站（[www.ctih.cntaiping.com](http://www.ctih.cntaiping.com)）內刊登。